



a.s.b.l.

Langues, Coopération,  
Développement et Culture de la Paix



## LA MÉTHODE VERBO-TONALE - I

### PHONÉTIQUE CORRECTIVE ET ENSEIGNEMENT DE LA LANGUE ORALE

*Universitat Autònoma de Barcelona, du 3 au 8 juillet 2017*

[http://liceu.uab.cat/stage\\_verbo\\_tonal\\_bcn.html](http://liceu.uab.cat/stage_verbo_tonal_bcn.html)

Le C.I.P.A. (Centre International de Phonétique Appliquée de Mons, Belgique) organise, en collaboration avec *l'Université de Mons* (Faculté de Traduction et d'Interprétation et Laboratoire de Phonétique) et la *Universitat Autònoma de Barcelona* (Facultat de Lletres et Institut de Ciències de l'Educació) à l'Universitat Autònoma de Barcelona, un stage : LA METHODE VERBO-TONALE DE PHONETIQUE CORRECTIVE ET ENSEIGNEMENT DE LA LANGUE ORALE.

**Dates:** 3-8 juillet 2017

**Durée :** 35 heures de cours présentiel

**Adresse :** *Facultat de Lletres, Universitat Autònoma de Barcelona*  
E-08193 Bellaterra (Cerdanyola del Vallès, Barcelona)

**Objectifs :** former des enseignants de français, d'anglais, d'espagnol et/ou de catalan à l'application de la méthode Verbo-Tonale dans l'enseignement-apprentissage des langues étrangères ou secondes.

**Certification :** Tous les participants recevront Un certificat émis par le CIPA, par l'UMons et par l'UAB (Institut Ciències de l'Educació) ; le stage est homologué par le *Departament d'Ensenyament de la Generalitat de Catalunya* comme *Activitat de formació permanent del professorat*.

#### Droits d'inscription :

- Paiement avant le 15 mai : **250 €**
- Paiement effectué en deux versements : **300 € =**  
1<sup>er</sup> versement avant le 15 mai : **150 €** + 2<sup>e</sup> versement avant le 20 juin : **150 €**.
- Étudiants UMons ou UAB : **100 €** (bourses limitées)

#### Hébergement :

Possibilité d'hébergement sur le campus de Bellaterra

(<http://www.uabcampus.cat/es/alojamiento.php>)

#### Préinscription : (Voir formulaire ci-joint)

Le nombre de participants étant limité, l'acceptation des candidatures se réalisera en respectant l'ordre de présentation du formulaire de préinscription ci-joint et qui peut être adressé (sans versement de caution) dès le 1<sup>er</sup> mars 2017 par courriel à l'adresse suivante : [cipa.barcelona@uab.cat](mailto:cipa.barcelona@uab.cat)

# PROGRAMME

- **Expérience psycholinguistique :**
  - la perception d'une langue étrangère inconnue des participants ;
  - la structuration de la parole au plan phonologique, grammatical et sémantique ; la « surdité phonologique ». Débat ;
  - les procédures de filtrage et vibrotactilit  : le SUVAG
- **Les « procédés traditionnels » de description de la matière phonique et de correction phonétique :**
  - notions fondamentales de phonétique à l'usage des enseignants de langues ;
  - le comparatisme interlinguistique au plan phonique : critères et variables ;
  - analyse critique des « procédures traditionnelles » de correction phonétique (articulatoires, acoustiques, phonologiques).
- **Le Système Verbo-Tonal :**
  - fondements linguistiques et psycholinguistiques ;
  - la « langue système de systèmes » ;
  - les « valeurs de la langue parl e » (rythme, intonation, pauses, tension, tempo, mélodie, situation...) ;
  - parole, gestualit  et expression corporelle ;
  - recherches actuelles et perspectives nouvelles dans le champ du Système Verbo-Tonal et de la méthodologie d'enseignement-apprentissage de la prononciation.
- **Le Diagnostic Verbo-Tonal :**
  - la structuration de la matière phonique ;
  - le « système d'erreurs »: les réalisations déviantes dans l'enseignement-apprentissage des langues et en orthophonie/logopédie.
- **Les procédures de correction Verbo-Tonale :**
  - « les approximations successives » dans le processus d'enseignement-apprentissage ;
  - rythmes phonétiques, intonation et macromotricit  en perception et en production phonique ;
  - prononciation nuancée, variations intonatives, corrélats.
- **Ateliers de travaux pratiques :**
  - correction *in praesentia* des productions d'apprenants ;
  -  laboration de protocoles de correction phonétique ;
  - didactique de l'oral dans la formation plurilingue.
- ** valuation formative et sommative :**
  - analyse et caractérisation de la perception phonique ;
  - degrés d'acceptabilité communicative vs efficience pédagogique ;
  - analyse de l'évolution de la prononciation dans un programme de langues.

**Nota:** Les séances plénières sont assurées en langue française ou en espagnol avec support audiovisuel en français et les **ateliers de travaux pratiques** dans la langue de la formation concernée (anglais/ catalan/ espagnol/ français, selon le nombre d'inscrits).

## **COORDINATEURS:**

- RENARD, Raymond : professeur émérite Université de Mons (UMons), président d'honneur du CIPA (Mons)
- MURILLO, Julio : professeur émérite (Département de Philologie Française et Romane, Universitat Autònoma de Barcelona) et directeur de l'Antenne du CIPA à Barcelone (UAB)

## **PROFESSEURS et RAPPORTEURS:**

- BILLIÈRES, Michel : Professeur de l'Université de Toulouse Jean Jaurès
- CALVO, M<sup>a</sup> Victoria : orthophoniste/logopède, Présidente de l'AEV (Asociación Española Verbotal). Colegio La Purísima et Service des Implants Cochléaires (Hospital Clínico Universitario Zaragoza)
- CEBRIÁN, Juli : professeur au Departament de Filologia Anglesa i Germanística (UAB)
- DAOUSSI, Syrine : chercheuse au Departament de Filologia Francesa i Romànica (UAB)
- GAJIC, Karlo : ancien collaborateur du professeur Petar Guberina. Directeur du « Gabinete de Logopedia KG » de Valencia. Formateur à l'Universidad de Valencia et à l'Universidad Católica de Valencia
- GAUCHOLA, Roser : Professeure au Département de Philologie Française et Romane (UAB)
- GONDRY, Alain : professeur à la Faculté Warocqué (UMons)
- HARMEGNIES, Bernard : président du CIPA et directeur du Laboratoire de Phonétique (UMons)
- INTRAVAIA, Pietro : Professeur honoraire de la Faculté de Traduction et d'Interprétation de l'UMH. Ancien directeur du stage de Phonétique Verbo-Tonale de l'UMons
- LLISTERRI, Joaquim : Professeur au Departament de Filologia Espanyola (UAB)
- MACHUCA, M<sup>a</sup> Jesús : Professeure au Departament de Filologia Espanyola (UAB)
- MORRIS, David : ancien professeur à l'École d'Interprètes de Mons (UMons)
- OSORIO, Marta : chercheuse au Departament de Filologia Francesa i Romànica (UAB)
- ZHANG, Guoxian : chef du Département de Langue et Culture Chinoises à la Faculté de Traduction et d'Interprétation (UMons)

## **ORGANISATION**

Tianhe NIU : Secrétariat de l'Antenne de Barcelone du Centre International de Phonétique Appliquée (CIPA). Facultat de Lletres. UAB. E-08193 Bellaterra (Espagne). Téléphone : 0034/935812368



a.s.b.l.

Langues, Coopération,  
Développement et Culture de la Paix



**LA MÉTHODE VERBO-TONALE**  
**Phonétique Corrective et Enseignement de la Langue Orale**

*Universitat Autònoma de Barcelona, du 3 au 8 juillet 2017*

**FICHE DE PRÉINSCRIPTION**

**date :**

**Nom :**

**Prénoms :**

**Langue maternelle :**

**Formation et/ou profession et/ou études réalisées :**

**Établissement (nom et ville) :**

**Niveau d'enseignement :**  Primaire  Secondaire  Supérieur  Autres

**Adresse personnelle et/ou professionnelle :**

**N° Carte d'Identité/Passeport :**

**Courriel :**

**Formation demandée (cochez la case correspondante):**

☛ Langue : Anglais  Catalan  Espagnol  Français

**Compréhension des langues véhiculaires des séances plénières du stage :**

☛ Langue : Français oral  Français écrit  Espagnol oral  Espagnol écrit

**Langue de l'attestation émise par l'Institut de Ciències de l'Educació :**

Catalan  Espagnol

**Remarques :**

-----  
Effectuera le paiement en deux versements : Oui  Non

-----  
*Fiche à envoyer avant le 15 avril 2017 par Internet à : [cipa.barcelona@uab.cat](mailto:cipa.barcelona@uab.cat)*

Cette fiche de préinscription, dûment remplie, peut également être adressée par la poste aux coordinateurs du stage à l'adresse suivante :

- **Bureau CIPA de Barcelona**, Facultat de Lletres. UAB. E-08193 Bellaterra (Espagne)  
à l'attention du professeur Julio Murillo

Dès réception de ce formulaire de préinscription, des informations complémentaires seront communiquées par retour concernant : autres possibilités d'hébergement, les activités péri-académiques, les moyens de transport, les horaires, ainsi que le compte bancaire de l'Institution où devra être effectué le versement des droits d'inscription.